

З В І Т

про роботу Екзаменаційної комісії

із здачі комплексних державних екзаменів

Освітньо-кваліфікаційний рівень бакалавра

Галузь знань 03 Гуманітарні науки;

Спеціальність 035 Філологія

спеціалізація 035.033 Слов'янські мови та література

(переклад включно), перша - польська

Освітня програма «Польська мова і література та англійська мова»

1. Склад ЕК та організація її роботи.

Екзаменаційна комісія із захисту кваліфікаційних робіт та здачі державних екзаменів освітньо-кваліфікаційного рівня бакалавра призначена наказом ректора від «06» травня 2026 року № 46/06-07-С у складі:

Голова комісії: Щербій Н.О. – голова ЕК, кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри слов'янських мов.

Члени комісії:

- 1) Мицан Д.М. – кандидат філологічних наук, доцент кафедри слов'янських мов, екзаменатор з польської мови;
- 2) Корпало О.Р. – кандидат філологічних наук, доцент кафедри слов'янських мов, екзаменатор з польської мови;
- 3) Куравська Н.Ю. – кандидат філологічних наук, доцент кафедри англійської філології, екзаменатор з англійської мови;
- 4) Тронь А.А. – кандидат філологічних наук, доцент кафедри англійської філології, екзаменатор з англійської мови;

5) Підгаєцька М. В. – консультант Відділу з питань міжнародної та міжрегіональної співпраці та проєктного менеджменту Івано-Франківської обласної ради, член екзаменаційної комісії, представник стейкхолдера;

6) Ліщинська Г.Д. – старший лаборант кафедри слов'янських мов, секретар ЕК.

2. Засідання ЕК

За період роботи ЕК з «11» 06 2026 р. по «19» 06 2026 р. проведено 6 засідань.

Графік роботи Екзаменаційної комісії ОП «Польська мова і література та англійська мова» спеціальність 035 Філологія у 2026 році:

Дата	Назва навчальної дисципліни	Група (підгрупа)	Аудиторія
11.06.2026	Атестація (Комплексний державний іспит з польської мови)	ПАМЛ-41 (1)	416
12.06.2026	Атестація (Комплексний державний іспит з польської мови)	ПАМЛ-41 і ПАМЛ-42 (2)	416
15.06.2026	Атестація (Комплексний державний іспит з польської мови)	ПАМЛ-42 (3)	416
17.06.2026	Атестація (Комплексний державний іспит з другої іноземної мови (англійська))	ПАМЛ-41 (1)	416
18.06.2026	Атестація (Комплексний державний іспит з другої іноземної мови (англійська))	ПАМЛ-41 і ПАМЛ-42 (2)	416
19.06.2026	Атестація (Комплексний державний іспит з польської мови)	ПАМЛ-42 (3)	416

3. Допуск до атестації

Роботу ЕК було організовано належним чином і забезпечено усіма необхідними матеріалами й документами.

Згідно з Наказом ректора від 10 червня 2026 року № 64/06-07-С до атестації було допущено з 32 здобувачів 31 студентів, які всі приступили до здачі Комплексних іспитів, зокрема:

Бюджетна форма здобуття освіти:

1. Барінова Анастасія Олегівна
2. Дирів Тетяна Володимирівна
3. Матіяш Христина Василівна
4. Середюк Анастасія Михайлівна
5. Яцушак (Сенів) Зоряна Іванівна

Контрактна форма здобуття освіти:

1. Базюк Сніжана Володимирівна
2. Бойко Соломія Василівна
3. Вітрів Яна Анатоліївна
4. Волочій Яна Василівна
5. Волошенюк Надія Андріївна
6. Воротняк Денис Володимирович
7. Дубовська Марта Ярославівна
8. Дякун Вероніка Віталіївна
9. Кавінська Галина Романівна
10. Кавінська Тетяна Романівна
11. Калинич Анджела Степанівна
12. Копко Юліана Миколаївна
13. Коропецька Марта Юріївна
14. Кузевич Надія Сергіївна
15. Меренда Анджеліка Вікторівна
16. Микитинець Вікторія Романівна
17. Михайлишин Соломія-Анна Андріївна

18. Небор Дарина Русланівна
19. Орищук Тереза Василівна
20. Петрунько Діана Тарасівна
21. Пилип'як Анастасія Сергіївна
22. Савуляк Віолетта Миронівна
23. Струк Аліна Тарасівна
24. Чабан Романа Романівна
25. Шевчук Вікторія Іванівна
26. Шерстій Марія-Валентина Володимирівна

Не була допущена до здачі Комплексних іспитів Кузан Ольга.

4. Структура Комплексних іспитів

Комплексний атестаційний іспит з польської мови складався з 3 завдань:

1 завдання: Теоретичне питання з польської мови (граматика, лексика, стилістика, методика її викладання та перекладознавство (тестування) (30 балів);

2 завдання: Читання, реферування та переклад тексту (30 балів) плюс морфологічний, фонетичний та синтаксичний аналіз обраних слів та речення (10 балів);

3 завдання: Усне спонтанне ситуативне мовлення за обраною темою (30 балів).

Комплексний атестаційний іспит з другої іноземної мови (англійської) складався з 3 завдань:

1 завдання: Письмове тестування (30 балів)

2 завдання: Читання, переклад та інтерпретація змісту уривка оригінального художнього тексту (30 балів)

3 завдання: Усне ситуативне мовлення за темами (40 балів)

Тестування здобувачі освіти виконували на платформі дистанційного навчання за допомогою комп'ютерів в 112 ауд. ГК за присутності членів Екзаменаційної комісії.

5. Якість підготовки випускників

Рівень підготовки ОР «бакалавр» відповідав офіційним вимогам, описаних в силабусах та Методичних рекомендаціях до проведення таких іспитів.

Загалом результати складання **Комплексного державного іспиту з польської мови** відповідають вимогам сьогодення.

Екзаменаційна комісія відмінними оцінками відзначила таких здобувачів, як: Микитинець Вікторію, Небор Дарину, Шерстій Марію-Валентину, Савуляк Віолетту, які показали високий результат з усіх трьох запитань. Достатньо глибокі знання на тестуванні з Теоретичних питань з польської мови (граматики, лексики, стилістики, методики її викладання та перекладознавства) показали такі здобувачі освіти, як: Коропецька Марта, Микитинець Вікторія, Калинич Анджела, Савуляк Віолетта. Варто відзначити відповіді на усному спонтанному ситуативному мовленні та реферуванні текстів за обраними темами таких студентів, як: Матіяш Христина, Кузевич Надія, Небор Дарина, Середюк Анастасія, Коропецька Марта, Воротняк Денис, Шерстій Марія-Валентина, які продемонстрували вільне володіння польською мовою, добре відповідали на запитання, орієнтувалися у змісті тексту та перекладі окремих речень, способах перекладацьких трансформацій. Здебільшого всі вільно володіють польською мовою, допускаючи поодинокі помилки граматичного характеру. Практично всі здобувачі справилися з морфологічним фонетичним та синтаксичним аналізом вибраних лексем. Однак такі здобувачі, як: Волочій Яна, Волошенюк Надія, Дякун Вероніка, Базюк Сніжана, Пилип'як Анастасія, Барінова Анастасія, Петрунько Діана, Шевчук Вікторія, Копко Юліана, Струк Аліна та Чабан Романа показали дуже низькі знання з польської мови, низький рівень підготовки, незнання важливих теоретичних питань з мови, відповідно ЕК оцінила їхні знання як задовільні.

Комплексний атестаційний іспит з другої іноземної мови (англійської) показав дещо відмінний результат, що свідчить про прозорий та

об'єктивний підхід до оцінювання здобувачів, зокрема відмінним оцінками були відзначені здобувачі: Коропецька Марта, Микитинець Вікторія, Яцушак (Сенів) Зоряна, Шерстій Марія-Валентина, Калинич Анджела, Матіяш Христина, Меренда Анджеліка, Савуляк Віолета, Струк Аліна, які вільно володіють англійською мовою та чудово відповідали на поставлені запитання, розуміли зміст тексту та завдань до них. Загалом усі здобувачі показали добрі результати на письмовому тестуванні з теоретичних питань. Добрими відповідями на усному ситуативному мовленні варто відзначити: Михайлишин Соломію, Воротняка Дениса, Шевчук Вікторію, Середюк Анастасію. Однак відповіді таких студенток, як Волочій Яни, Петрунько Діани, Базюк Сніжани, Копко Юліани та Чабан Романи були занадто слабкими, здобувачі погано володіють англійською мовою, у зв'язку з чим відповіді на запитання були недостатніми і неповними.

У цілому ж студенти групи ПАМЛ-41 та ПАМЛ-42 показали належний рівень знань із фахових предметів, обізнаність у питаннях теоретичного характеру, відповідаючи на питання з перекладознавства та мовознавства, давали чіткі відповіді на додаткові запитання; підтвердили свій належний рівень знань із польської та англійської мов, уміння оперувати лінгвістичними термінами тощо.

І все ж, оскільки на Комплексних атестаційних іспитах з польської мови та другої іноземної мови (англійської) не було жодної незадовільної оцінки, то показник успішності становить 100 відсотків.

Показник якості знань на Комплексному державному іспиті з польської мови – 64,51 відсотків (4 відмінних оцінки, 16 добрих, 11 задовільних).

Дещо відмінні результати виявилися на Комплексному атестаційному іспиті з другої іноземної мови (англійської), де якість знань вища – 83,87 відсотка, в абсолютних цифрах це виглядає так: відмінних оцінок – 9, добрих – 17, задовільних 5.

Комісія констатує, що знання, уміння та навички випускників відповідають вимогам вищого навчального закладу IV рівня акредитації.

5. Висновки та рекомендації.

1. Комісія вважає, що кафедрі слов'янських мов та кафедрі англійської філології необхідно більше уваги приділяти слабким студентам, проводити з ними індивідуальну роботу, консультації, більше контролювати їх і стимулювати до навчання. Просити ректорат встановити якусь хоч мінімальну кількість годин у навчальному навантаженні для індивідуальної роботи зі студентами.

2. Деканатові варто зменшити кількість надання індивідуальних графіків навчання, оскільки це впливає на якість освіти здобувачів.

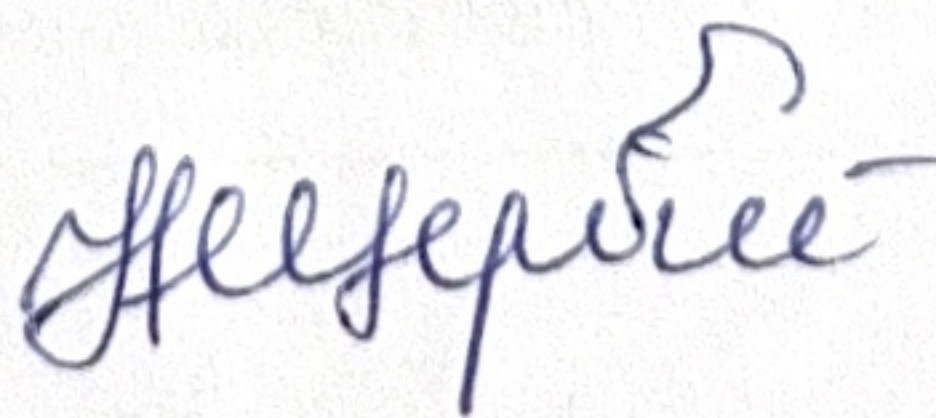
3. Викладачам з профільних ОК на практичних заняттях тренуватися зі здобувачами виконувати тестові завдання в аудиторії без залучення додаткових помічних засобів, оскільки деякі здобувачі незважаючи на високий рівень володіння усним мовленням мали проблеми з виконанням тестових теоретичних запитань.

4. На практичних заняттях з мов більше працювати над усним мовленням, над розумінням та реферуванням текстів, їх граматичному та лексико-семантичному аналізах, зокрема більше повторювати перед комплексними іспитами схеми фонетичних, морфологічних та синтаксичних аналізів, з чим виникали труднощі у деяких здобувачів. Окремі студенти допускають орфоепічні та граматичні помилки у мовленні, хоч у цілому оволоділи польською та англійською мовою за чотири роки цілком непогано.

Звіт затверджено на заключному засіданні ЕК 19 червня 2026 року.

Завідувачі кафедри слов'янських мов та кафедри англійської філології із звітом Голови ЕК ознайомлені (усно).

Голова ЕК



доц. Наталія ЩЕРБІЙ

19 червня 2026 року

Результати

складання Атестації (комплексних державних іспитів)

Освітньо-кваліфікаційний рівень бакалавра

Галузь знань 03 Гуманітарні науки;

Спеціальність 035 Філологія

спеціалізація 035.033 Слов'янські мови та література

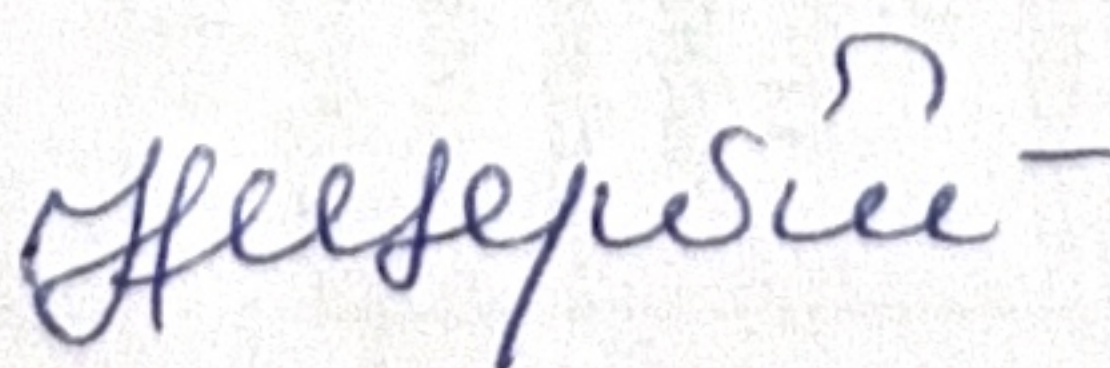
(переклад включно), перша - польська

Освітня програма «Польська мова і література та англійська мова»

№ з/п	Показники	Числові	%
1.	Загальна кількість випускників	31	100%
	З них захищали випускну роботу	—	—
2.	Кількість випускників, які:		
	захистили випускну роботу на:		
	відмінно	—	—
	добре	—	—
	задовільно	—	—
	незадовільно	—	—
3.	Середній бал захисту	—	—
4.	Кількість випускників, які складали іспити	31	100%
	з польської мови	31	100%
	у т.ч. на відмінно	4	12,9 %
	на..добре	16	51,61 %
	на..задовільно	11	35,48 %
	з другої іноземної мови (англійської)	31	100 %
	у т.ч. на відмінно	9	29,03 %
	на..добре	17	54,84 %
	на..задовільно	5	16,13%
6.	б) отримали диплом з відзнакою	1	3,22 %

Голова ЕК

19.06.2026 р.



доц. Наталія ЩЕРБІЙ

ПІДСУМКИ

Складання державних екзаменів у 2025/2026 навчальному році

Здобувачами освіти **ФАКУЛЬТЕТ ФІЛОЛОГІЇ**

Освітній рівень **БАКАЛАВР**

Форма навчання **ДЕННА**

№ п/п	Код та назва спеціальності, освітньої програми	Назви екзамену	Всього здобувачів освіти	Допущено до складання екзамену	З них склали екзамен з оцінкою:					
					відмінно		добре		задовільно	
1	035 Філологія 035.033 Слов'янські мови і літератури (переклад включно), перша – польська,	Комплексний іспит з польської мови	32	31	4	12,9	16	51,61	11	35,48
2	Польська мова і література та англійська мова	Комплексний іспит з англійської мови	32	31	9	29,03	17	54,84	5	16,13
									0	0

Щербій

Голова Екзаменаційної комісії

Наталія ЩЕРБІЙ

19.06.2026 р.

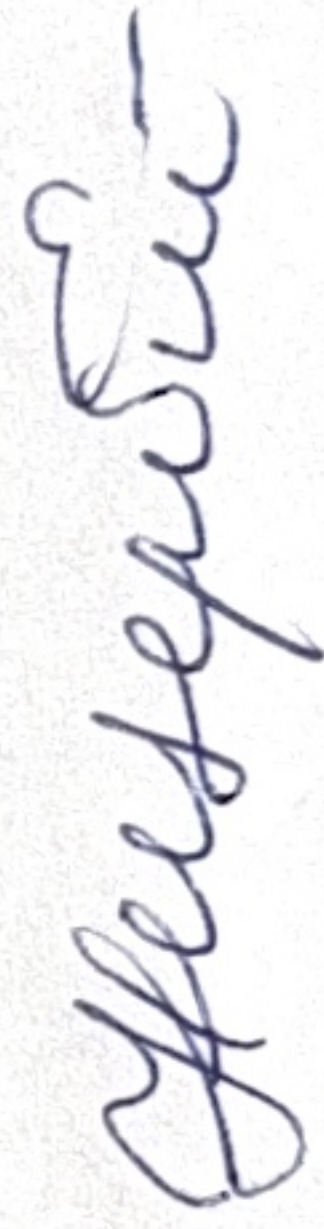
ЗВЕДЕНІ ДАНІ

Про результати атестації у 2025/2026 навчальному році

Здобувачів освіти **ФАКУЛЬТЕТУ ФІЛОЛОГІЇ**

Форма навчання **ДЕННА**

№ п/п	Шифр спеціальності	Назва спеціальності, освітньої програми	Всього здобувачів	Допущених до атестації	Отримали диплом	
					Освітній рівень	
					Загальна кількість дипломів	в т.ч. дипломів здобувачів освіти, які завершили навчання на відмінно
					31	1 (Микитинець Вікторія)



Голова Екзаменаційної комісії

Наталія ЩЕРБІЙ

19.06.2026 р.